

07.07.2023

Wotewrjenje a poswjećenje šćežki Alojisa Andrickeho	Eröffnung und Einweihung des Alois-Andritzki-Pfades
Dnja 07.07.2023 wotewri so šćežka „Po slědach zbóžneho kařpłana Alojisa Andrickeho“ w	

stara cyrkwička | Alte Kirche

„Na slědach zbóžneho Alojisa Andrickeho“
„Auf den Spuren des seligen Alojs Andritzki“

Wutrobnje witaj na slědach zbóžneho Alojisa Andrickeho po Radworju!
Herzlich willkommen auf den Spuren des seligen Alojs Andritzki durch Radibor!



... zo so wjeselju, přiwědam“
... dass ich mich freue, euch allen“



Der erste Selige des Bistums Osnabrück-Münster ist beinahe 300 Jahre her. Wer war Alojs Andritzki? Wie hat er gelebt? Wie hat er gearbeitet? Mit einer Führung werden erste Fragen beantwortet. Die Stationen sind in insgesamt fünf Stationen unterteilt. Die Stationen sind in fünf Stationen unterteilt. Die Stationen sind in fünf Stationen unterteilt.

Tata wutrobna šćežka je markowana z 11. Dieser Lehrpfad ist markiert mit:

- 1. stary cyrkwička | Kirche
- 2. gmejnski zarjad | Gemeindeverwaltung
- 3. wosodna cyrkwička | Pfarrkirche
- 4. fara | Pfarrei
- 5. kěrchow | Friedhof
- 6. dźěciowy dom | Kinderhaus
- 7. Parkplatz
- 8. E-Bike-Ladestation
- 9. WC
- 10. Schloss Radibor
- 11. Bushaltestelle
- 12. Spielplatz
- 13. Gaststätte
- 14. Bäcker
- 15. Sportplatz

Projekt je wot 2021-2023 realizowan a podprěćený. Projekt je wot 2021-2023 realisiert und gefördert. Projekt je wot 2021-2023 realisiert und gefördert.

QR code and audio player icons.

gmejnski zarjad | Gemeindeverwaltung

Swójba a dźěcatstwo
Familie und Kindheit

„Na slědach zbóžneho Alojisa Andrickeho“
„Auf den Spuren des seligen Alojs Andritzki“

Liko šćawke ze šćežki dźěći Jana Andrickeho a jeho mandželskeje Mladiny narodzi so Alojz dnia 2. julija 1914 w Radworju. Über den gmejnski zarjad, bywaša šula, je jeho rodny dom. Jeho nan bě kantor, wučer a šulski nawoda. Alojsowej softe bješe wučerke. Wšitcy štyro ssynjo katolskeje serbskeje swójby přitowachu so na měštnstwo.

Na domje, w kotrymž je so Alojz Andritzki narodził, bu w lěće 1984 koporowy reifid přifawjeny. Reifid je tworiła Wernerowa Juza.

Alojs Andritzki wurde als viertes von sechs Kindern des Ehepaares Johann und Magdalena Andritzki am 2. Juli 1914 in Radibor geboren. Sein Vater war Kantor, Lehrer und Schulleiter in Radibor. Seine beiden Schwestern wurden Lehrerinnen. Alle vier Söhne der katholischen sorbischen Familie Andritzki bereiteten sich auf das Priestertum vor.

Das heutige Gemeindeamt, die ehemalige Schule, ist sein Geburtshaus, an dem seit 1984 eine Gedenktafel in Form eines geprägten Kupferreliefs von Werner Juza an Andritzki erinnert.




translations, překlady, tłumaczenie, www.andritzki-kinderhaus.de

Zawodna tafla — Übersichtstafel

Tafla rodny dom a swójba — Tafel Geburtshaus und Familie



- Team podpěracelow a aktiwnych projekta „Alojsowa šćežka“
- Das Team der Ideengeber, Unterstützer und Aktiven im Projekt



- Skupina dźěći, kiž su awdija nahrawali
- Kinder, die die Audiosequenzen aufgesprochen haben

Foto: PKL

start.....2023

From:
<http://82.165.187.122/> - Radibor - Chronik

Permanent link:
http://82.165.187.122/doku.php?id=07.07.2023_alois-pfad&rev=1689159151

Last update: 2023/07/12 10:52

